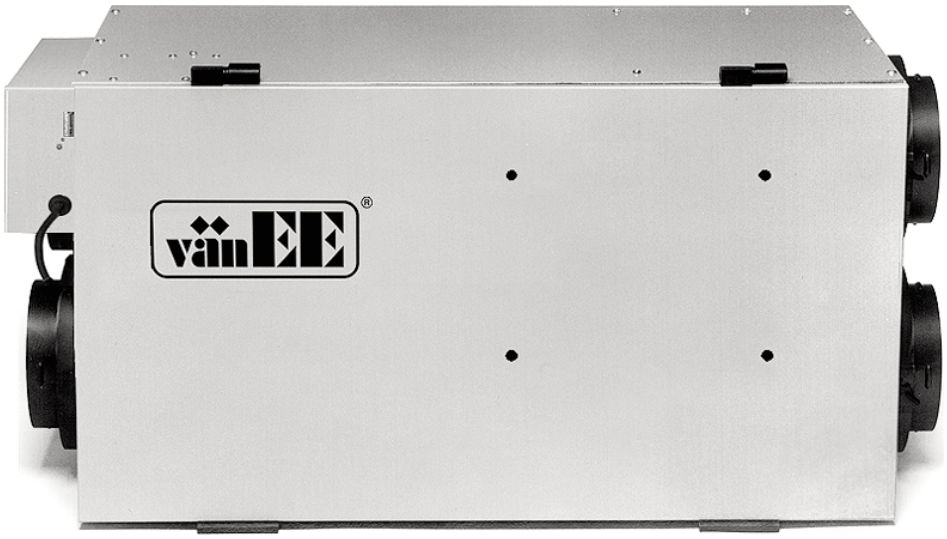
GUIDE DE L'UTILISATEUR



VB0110

MODÈLES BRONZE
90H
190H

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

03450 rév. A

FÉLICITATIONS! Vous avez fait un excellent choix!

Nous avons préparé, à votre intention, ce guide de l'utilisateur. Lisez-le attentivement pour vous assurer de profiter pleinement de tous les avantages de votre ventilateur récupérateur de chaleur.

À propos de ce guide

Ce guide utilise les symboles suivants pour mettre en évidence des renseignements précis :

⚠ AVERTISSEMENT

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.

ATTENTION

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut sérieusement endommager l'appareil et/ou ses pièces.

NOTE : Indique un renseignement additionnel pour réaliser entièrement une instruction.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 DESCRIPTION DE L'APPAREIL 3
- 1.1 Spécifications 3

2.0 RÔLE DU VENTILATEUR RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR 3
- 2.1 Récupérateur de chaleur 3
- 2.2 Dégivrage 3

3.0 COMMANDES 4-6
- 3.1 Commande intégrée 4
  - 3.1.1 Séquence de démarrage 4
- 3.2 Commandes principales optionnelles 4
  - 3.2.1 Lite-Touch Bronze 4
  - 3.2.2 Bronze 5
- 3.3 Commandes auxiliaires optionnelles 6
  - 3.3.1 Humidity control 6
  - 3.3.2 Bouton-poussoir illuminé 20 minutes 6
  - 3.3.3 Minuterie de 60 minutes 6

4.0 ENTRETIEN 7
- 4.1 Régulier 7
- 4.2 Prolongé 7

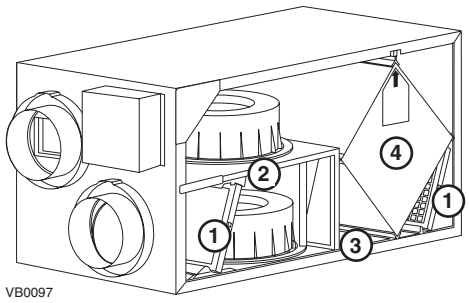
5.0 DÉPANNAGE 8

ATTENTION

1. **Certaines activités génèrent de la poussière ou des vapeurs pouvant endommager votre appareil. Il faut donc toujours l'éteindre et le débrancher lors des situations suivantes :**
   • travaux majeurs de rénovation • construction résidentielle • sablage (ex. : joints de gypse, etc.) • vernissage
2. **Lors d'importantes tempêtes de neige, l'appareil devrait aussi être éteint pour éviter tout problème causé par la pénétration de neige, même s'il est muni d'une bouche anti-rafales.**
3. **Des perturbations du réseau électrique ou de très courtes pannes peuvent entraîner un malfonctionnement du microprocesseur électronique. Dans un tel cas, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, puis attendre environ 30 secondes avant de le rebrancher pour reprendre les opérations.**

1.0 Description de l'appareil

1. Filtres
2. Ventilateurs
3. Bac à condensation
4. Noyau récupérateur de chaleur



VB0097

1.1 Spécifications

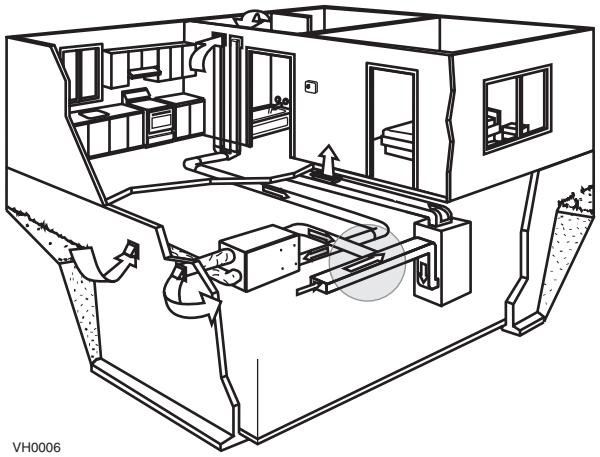
Modèle	90H	190H
Largeur	30 ¼ po (768 mm)	30 ¼ po (768 mm)
Hauteur	16 ½ po (419 mm)	16 ½ po (419 mm)
Profondeur	17 ¼ po (438 mm)	17 ¼ po (438 mm)
Poids	66 lb (30 kg)	68 lb (30 kg)
Alimentation électrique	120 V, 60 Hz	120 V, 60 Hz
Consommation électrique	115 W	240 W

2.0 Rôle du ventilateur récupérateur de chaleur

Votre système de ventilation aidera à éliminer les problèmes de mauvaise qualité d'air grâce à une évacuation extérieure de l'air vicié et humide qui sera remplacé par de l'air frais provenant de l'extérieur. En éliminant ainsi l'accumulation de polluants et d'humidité, il maintient une qualité d'air optimale et une humidité relative idéale en saison froide.

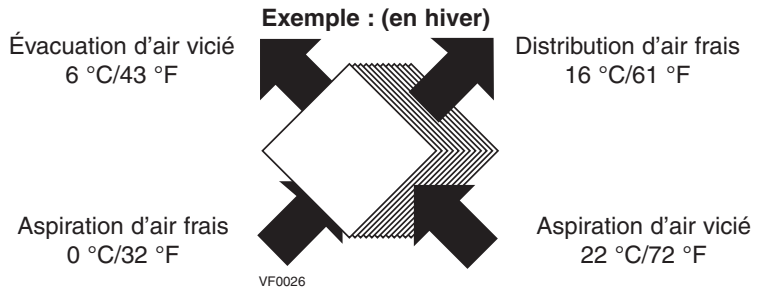
L'appareil est également muni d'un noyau récupérateur de chaleur qui réduit les frais liés à la ventilation l'hiver.

Illustré avec un système de chauffage à air pulsé. Il peut aussi fonctionner indépendamment.


VH0006

2.1 Récupérateur de chaleur

Les appareils dotés d'un noyau récupérateur de chaleur permettent de réduire les frais liés à la ventilation l'hiver. En effet, l'appareil extrait la chaleur contenue dans l'air vicié et humide avant qu'il ne soit évacué, puis réchauffe l'air provenant de l'extérieur. Le noyau récupérateur est conçu pour que l'air vicié ne se mélange jamais avec l'air frais.



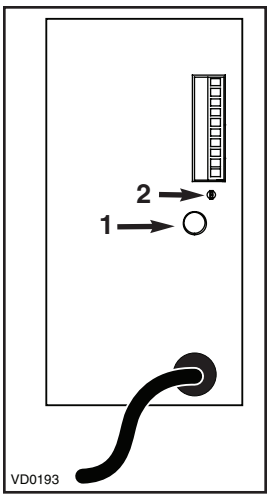
VF0026

2.2 Dégivrage

Quand il fait sous les -5 °C (23 °F) à l'extérieur, la récupération de chaleur cause du givre dans le noyau récupérateur de chaleur. Pour maintenir un fonctionnement optimal, l'appareil procède au dégivrage du noyau récupérateur. La fréquence de dégivrage varie selon la température extérieure. La durée d'un dégivrage est de 7 minutes ou 10 minutes, selon la température extérieure. L'appareil passe alors en vitesse maximale et les volets se ferment. Après le dégivrage, il retourne en mode de fonctionnement préétabli par l'utilisateur.

3.0 COMMANDES

3.1 COMMANDE INTÉGRÉE



Tous les appareils sont munis d'une commande intégrée située à l'avant du compartiment électrique. Utiliser le bouton-poussoir (**1**) pour contrôler l'appareil. Le voyant lumineux (**2**) vous indiquera en quel mode l'appareil se trouve.

Consulter le tableau ci-dessous pour savoir comment faire fonctionner l'appareil à l'aide de sa commande intégrée.

APPUYER SUR LE BOUTON POUSSOIR	COULEUR DU VOYANT LUMINEUX	RÉSUTATS
UNE FOIS	AMBRE	BASSE VITESSE
DEUX FOIS	VERT	HAUTE VITESSE
TROIS FOIS	AUCUNE LUMIÈRE	APPAREIL EST ARRÊTÉ

S'il survient un problème lors du fonctionnement de l'appareil, le voyant lumineux (**2**) de la commande intégrée va clignoter. La couleur du clignotant dépend du type d'erreur détectée. Pour plus de détails, consulter la *Section 5 Dépannage* en dernière page.

3.1.1 SÉQUENCE DE DÉMARRAGE

La séquence de démarrage de l'appareil est similaire à une séquence de démarrage d'un ordinateur personnel. À toutes les fois où l'on rebranche l'appareil, ou après une panne de courant, l'appareil effectuera une séquence de démarrage d'une durée de 30 secondes avant de commencer à fonctionner. Durant cette séquence, le voyant lumineux de la commande intégrée éclairera en VERT ou AMBRE durant 5 secondes, puis s'éteindra pour 2 secondes. Ensuite, le voyant lumineux éclairera en ROUGE pour le reste de la séquence de démarrage. Durant cette dernière phase, l'appareil vérifie et ajuste la position du volet motorisé. Une fois cette opération terminée, le voyant ROUGE s'éteint pour indiquer que la séquence de démarrage est maintenant complétée.

NOTE : L'appareil ne peut répondre aux commandes tant que la séquence de démarrage de l'appareil n'est pas complétée.

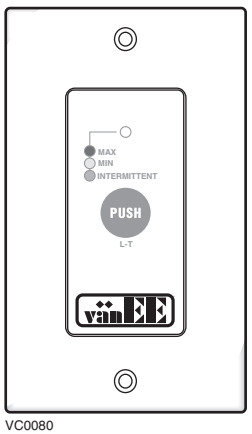
3.2 COMMANDES PRINCIPALES OPTIONNELLES

Pour plus de commodité, cet appareil peut aussi être contrôlé à l'aide d'une commande principale optionnelle.

NOTES :1. Lorsqu'une commande principale optionnelle est utilisée, la commande intégrée de l'appareil doit être en mode arrêt.

2. Si une commande auxiliaire optionnelle est utilisée, lorsqu'activée, la commande auxiliaire prévaudra sur la commande principale.

3.2.1 LITE-TOUCH BRONZE



Emplacement : située à l'endroit le plus achalandé de la maison.
Fonction : règle l'admission d'air et réduit la condensation dans les fenêtres.

Activer le bouton-poussoir. La couleur de l'indicateur indique le mode de fonctionnement.

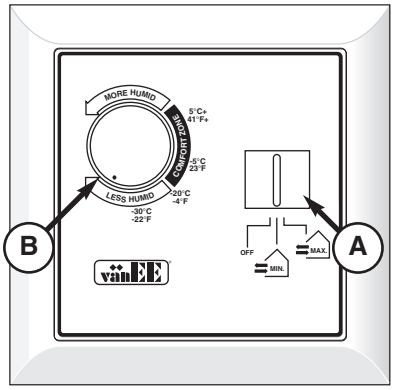
Couleur	Mode	Utilisation suggérée
Vert	Intermittent	Choisir ce mode lorsque vous vous absentez de la maison pour quelques jours ou que l'air intérieur semble trop sec en saison de chauffage ou trop humide en saison de climatisation. En ce mode, l'appareil est ÉTEINT 40 minutes l'heure et ventile à vitesse minimale les 20 minutes restantes de l'heure.
Jaune	Ventilation vitesse Min.	Pour un fonctionnement quotidien normal.
Rouge	Ventilation vitesse Max	Pour l'excès de polluants et d'humidité (fêtes, odeurs, fumée, etc.).

3.0 COMMANDES (SUITE)

3.2 COMMANDES PRINCIPALES OPTIONNELLES (SUITE)

3.2.2 BRONZE

Emplacement : située à l'endroit le plus achalandé de la maison.
Fonction : ajuste l'alimentation d'air et réduit la condensation se formant sur les fenêtres.



VC0039

Ajuster le CONTRÔLE D'ALIMENTATION D'AIR :

a) Choisir la vitesse MIN. ou MAX à l'aide de l'interrupteur **A** (tel qu'il est illustré ci-contre).
- Choisir MIN. (vitesse minimale) lors de fonctionnement normal quotidien (24 h/jour, toute l'année).
- Choisir MAX (vitesse maximale) lors d'excès de polluants ou d'humidité (fêtes, odeurs, fumée, etc.)

b) Pour **éteindre l'appareil**, placer le sélecteur à la position OFF. Les commandes auxiliaires optionnelles, si utilisées, seront cependant toujours en fonction.

Ajuster le CONTRÔLE D'HUMIDITÉ :

Réglage pour l'été :

Durant cette période, il n'y a habituellement aucune condensation dans les fenêtres, l'usage du contrôle d'humidité est donc inutile pendant ces quelques mois. Régler l'interrupteur **A** à la position OFF durant cette période.

Réglage pour l'automne, l'hiver et le printemps :

- **MÉTHODE 1** (simple et rapide pour les nouveaux utilisateurs) :
  a) Déterminer la température extérieure approximative de jour.
  b) Régler le bouton **B** à cette température.

NOTE : Suivre cette méthode pendant environ un mois avant d'essayer la Méthode 2 proposée ci-dessous.

- **MÉTHODE 2** (pour un meilleur réglage) :

  Utiliser la MÉTHODE 2 (étapes **a** à **f** ci-dessous) si la condensation persiste dans vos fenêtres après avoir suivi la MÉTHODE 1 pendant au moins un mois. Puisque les besoins en ventilation varient d'une maison à l'autre (selon les habitudes de cuisson, fréquence de douches, lavages, conception des fenêtres, etc.), il est possible que le réglage selon la température extérieure ne puisse pas résoudre adéquatement le problème de condensation dans votre maison.

  a) Sélectionner l'option de vitesse MIN.
  b) Tourner le bouton **B** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
  c) Tourner le bouton **B** d'un cran après le déclic.
  d) De 12 à 24 heures plus tard, vérifier si la condensation persiste dans les fenêtres.
  e) Si c'est le cas, répéter les étapes **b**, **c**, **d** ci-dessus (jusqu'à l'obtention du résultat escompté).
  f) Comparer les deux valeurs : celle obtenue avec la MÉTHODE 1 et l'autre avec la MÉTHODE 2. Ex. : si la différence est de trois degrés, votre maison nécessite un réglage inférieur de trois degrés à la température extérieure pour un contrôle optimal de la condensation.

ATTENTION

N'ajustez pas sous -20 °C. Cela pourrait provoquer un dessèchement trop prononcé de l'air qui nuirait au confort des occupants.

Il est possible (et normal) qu'une condensation se forme dans vos fenêtres lors de brusques changements de température (ex. : -5 °C [23 °F] à -20 °C [-4 °F]). Lorsque cela survient, patienter quelques jours pour que la situation se stabilise.

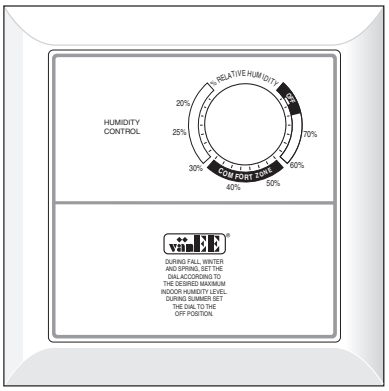
3.0 COMMANDES (SUITE)

3.3 COMMANDES AUXILIAIRES OPTIONNELLES

3.3.1 HUMIDITY CONTROL

Emplacement : située dans la salle de bains ou à tout autre endroit où il y a un excès d'humidité temporaire.

Fonction : élimine l'excès d'humidité produit lors de douches ou d'autres activités périodiques produisant de l'humidité.



VC0038

Régler le bouton au niveau d'humidité désiré.

ATTENTION

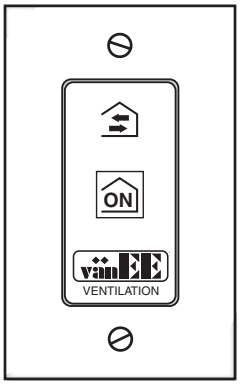
Ne réglez pas à un niveau d'humidité inférieur à 30 %. Cela pourrait provoquer un dessèchement trop prononcé de l'air qui nuirait au confort des occupants.

3.3.2 BOUTON-POUSSOIR ILLUMINÉ 20 MINUTES

Emplacement : situé dans la salle de bains ou à tout autre endroit où il y a production de polluants ou d'excès d'humidité temporaire.

Fonction : élimine l'excès d'humidité produit lors de douches ou d'autre activités pédiodiques produisant des polluants.

Appuyer une fois sur le bouton-poussoir pour l'activer. L'appareil fonctionnera en vitesse maximale pendant 20 minutes et l'indicateur s'allumera. Pour arrêter l'activation, appuyer de nouveau. L'appareil retournera à son réglage initial.



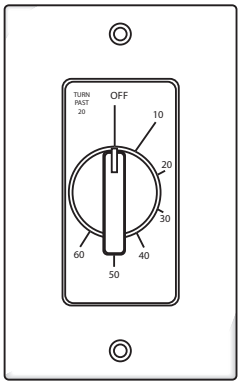
VC0040

3.3.3 MINUTERIE DE 60 MINUTES

Emplacement : située dans la salle de bains ou à tout autre endroit où il y a production de polluants ou d'excès d'humidité temporaire.

Fonction : élimine l'excès d'humidité produit lors de douches ou d'autres activités produisant des polluants de façon périodique.

Cette commande fait fonctionner l'appareil à haute vitesse pour des périodes variant de 10 à 60 minutes.



VC0017

4.0 ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure, éteignez l'appareil et débranchez-le avant d'effectuer l'entretien. Lors du nettoyage de l'appareil, il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité.

4.1 Régulier

Filtres à air : Les filtres à air sont lavables. Dans des conditions normales d'utilisation, nous recommandons un lavage aux trois mois.

- Passer l'aspirateur sur les filtres pour enlever la plus importante partie d'accumulation de poussière.
- Puis, les laver à l'eau avec un savon doux.
- Laisser sécher complètement avant de les réinstaller dans l'appareil.

Noyau récupérateur de chaleur :

ATTENTION

De l'eau très chaude et un savon fort endommageraient le noyau récupérateur.

Le noyau récupérateur doit être manipulé avec soin. Nous recommandons un lavage une fois l'an, à la fin de l'été, pour assurer une efficacité optimale des cloisons de plastique. Laisser tremper le noyau récupérateur pendant au moins trois heures dans une solution d'eau tiède et de savon doux. Rincer à grande d'eau. Laisser sécher complètement avant de le réinstaller dans l'appareil.

NOTE: Lors du rebranchement de l'appareil, celui-ci effectuera une séquence de démarrage de 30 secondes avant de revenir à son réglage antérieur.

Bouche extérieure de prise d'air : Vérifier régulièrement le grillage de la bouche extérieure de prise d'air et le nettoyer au besoin. Par temps très froid, il peut s'accumuler de la glace sur le grillage, d'où l'importance de vérifier la prise d'air régulièrement.

Moteur : Les moteurs sont lubrifiés à vie en usine. Ne pas huiler les coussinets.

4.2 Prolongé

L'entretien annuel devrait comprendre les points suivants :

- nettoyage des filtres, du noyau récupérateur de chaleur et de la bouche de prise d'air extérieure.
- nettoyage des pales de chacune des roues du ventilateur.
- nettoyage du bac de condensation avec de l'eau savonneuse et vérification de l'écoulement du drain.

NOTE : Vous informer auprès de votre installateur pour un contrat d'entretien annuel.

5.0 DÉPANNAGE

Si vous soupçonnez un mauvais fonctionnement de votre appareil, veuillez vérifier parmi les points suivants :

	TYPE DE PROBLÈME	ESSAYEZ CECI...
1	Rien ne fonctionne.	• Vérifier que l'appareil soit branché. • Vérifier le disjoncteur de la maison alimentant l'appareil.
2	Fenêtres embuées (air trop humide).	• Ajuster le bouton de contrôle d'humidité selon les recommandations (voir Section 3.0). • Faire fonctionner l'appareil à vitesse maximale (MAX) lors d'activités produisant un excès d'humidité (réunions familiales, activités culinaires prolongées, etc.) • Laisser les rideaux entrouverts pour la circulation d'air. • Entreposer le bois de chauffage dans une pièce fermée dotée d'un déshumidificateur ou un endroit bien aéré ou ranger le bois à l'extérieur. • Ne pas régler le thermostat de votre système de chauffage sous 18 °C (64 °F).
3	Air trop sec.	• Ne pas régler la température de contrôle d'humidité sous -20 °C (-4 °F). • Faire fonctionner l'appareil à basse vitesse (MIN). ou en mode intermittent (Lite-Touch Bronze.) • Utiliser temporairement un humidificateur.
4	Air trop froid à la grille de distribution.	• Vous assurer que la bouche de prise d'air extérieure ne soit pas obstruée. • Faire fonctionner l'appareil à basse vitesse (MIN.) ou en mode intermittent (Lite-Touch Bronze.) • Faire vérifier le balancement du système. • Faire vérifier le système de dégivrage de l'appareil. • Installer un chauffage d'appoint.
5	Le voyant lumineux de la commande intégrée clignote rouge.	• Le moteur éprouve des difficultés. L'appareil est arrêté. Communiquer avec votre installateur.
6	Le voyant lumineux de la commande intégrée clignote en vert.	• Le thermistor éprouve des difficultés. l'appareil fonctionne, mais toujours en mode dégivrage. Communiquer avec votre installateur.
7	Le voyant lumineux de la commande intégrée clignote en ambre.	• Le volet motorisé éprouve des difficultés. L'appareil cesse de fonctionner. Durant 12 heures, l'appareil fera des essais aux 20 à 30 minutes pour redémarrer le système volet. Après 12 heures, si le problème n'est pas résolu, il s'arrêtera. Communiquer avec votre installateur.
8	Le bouton poussoir de la commande intégrée ne fonctionne pas.	• La séquence de 30 secondes de démarrage n'est pas complétée. Voir la section de la commande intégrée en page 4.

Si le problème persiste, communiquez avec votre installateur au numéro et à l'adresse mentionnés ci-dessous ou composer le numéro suivant pour connaître le centre de service autorisé le plus près de chez vous :

- **1 800 567-3855 (CANADA ET É.-U.)**

ADRESSE DE VOTRE INSTALLATEUR